

1849-03-26

SENDER

Cathrine Elisabeth Skovgaard

RECIPIENT

P.C. Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Weibye

Recipient's location:
Kongens Nytorv 206, København

Archive:
Mappe 10 nr. 33

TRANSCRIPTION

St.

Hr Landskabsmaler Skovgaard

Kongensnytorv No 206

tredje Sal

i Kiøbenhavn

betalt)

Weibye d 26 Marts 1849.

Kiære Peter!

Skjønt jeg endnu venter Brev fra Dig med denne Post, maa jeg dog med Samme tilskrive Dig for at give Dig Underretning om, at der hos Urtekræmmeren staar en Pakke og en Kasse til Dig. I Pakken er rent Tøj til Dig samt et Par Sokker til den kiære Mægler fra Jomfruen. I Kassen derimod vil Du finde Aggegater til en god Kop Kaffe nemlig: En Tragtekande, en Daase med 1 pund malede Kaffeønner samt et lidet Maal til Samme, og endelig et Par Glas Fløde.

Disse Ting ere [Overstreget:ere] en Fødselsdagsforæring fra os alle Fire, vi bede Dig ikke at forsmå den, og ønske at den maa være dig til Nytte og Fornøjelse! At den bliver sendt saalænge før sin Bestemmelse er, fordi vi maa benytte Leiligheden, naar den Tilbyder sig. Hvad Brugen af det lille Maal angaar: da tager Du det strygfuldt [af Bønner], og

●2●

kommer den i Kaffeposen og derpaa kan Du da skiænke to saadanne Kopper af kogende Vand som Du drikker herhjemme, og kom et lille st. [?Bønne] i, af samme Størrelse som der ligger oveni Kaffedaasen, du vil ligeledes finde en [?] i Kassen. Nu vil jeg ønske Dig god Lykke til Dit første Prøvestykke! Du kan i alle Tilfælde faa bedre Øvelse naar Du kommer hiæm.

Af denne Skrivel vil Du maaske see, at mine Penne ere i en maadelig Tilstand, jeg vil derfor bede Dig, at medtage 20 stk gode Staalpenne og To Skafter til at sætte dem i, thi jeg er nu kund af dette mislykkede Penneskiæren. Hos os er Alt ved det Gamle Madam Jensen er nu atter saavel at hun kan gaa ud. Mine hilser dig venligst ogbeder dig have den Godhed at besørge [det i Pakken]i vedlagt Brev til Alexia, der er 7 rdl i, derfor kan det ikke sendes med Posten uden altformange Formaliteter og jeg beder Dig ved leilighed levere Gine indlagte lille Billet.

Lev rettvel kiæreste

●3●

Peter, hils paa det hjærteligste hos Mæglerens fra os Alle, dog være selv allemest Hilses fra os ved Din Kiærlige Moder.

C. Skovgaard

Idag er da Vaabenstilstanden udløben, nu er man spændt paa at faa vigtige Ting at høre! Vi have fra Gine erfaret at Aggersborg kan vente at blive tagen, det er nu slem Slutning slet er en s... Mand... for ham paa sin Bane, ikke at tale om Liv og Lemmer ...(her er et hul i papiret)... , hvorledes finder han sig deri?

Har Bytgv trukket sig fri eller stiller han een i sit sted, thi han gaar vel sagtens ikke selv?

ST.
Landsk. Antikvitetskommission. Skovgaard
Langestrømsgade No. 206
København
Søllest)

SKOVGAARD-MUSEET
København Nr. 33

diem Peteri.

[illegible]

Lomman Am a' Luffnygen dergaa Sun Ni la
 Stien la to samlaun Loffym af Lognuch Noud
 som Ni skillem Jusfiarmen, og som at liem
 M. Lucionis a' af samme Nönnas som Am liggan
 omme Luffnygen, Ni mil Lugalcho flänt an
 Lucionis a' darsen. Ni mil eig öusthu laj god
 sigllu tal uti Lofth frömsigllu! Di' Sun a'
 alla Fälschli Luan barom Jussu nannu Ni
 Lomman siom.

[illegible]

Peton, þú ert gættur tíðis leigst þú þess meglunnar
þú ert þellu, dag með þeim allum manni þess
þú ert með þeim tíðis leigst þú þess

E. Þrógaum

Þú ert með þeim tíðis leigst þú þess meglunnar
þú ert þellu, dag með þeim allum manni þess
þú ert með þeim tíðis leigst þú þess

Þú ert með þeim tíðis leigst þú þess meglunnar
þú ert þellu, dag með þeim allum manni þess
þú ert með þeim tíðis leigst þú þess

Þú ert með þeim tíðis leigst þú þess meglunnar
þú ert þellu, dag með þeim allum manni þess
þú ert með þeim tíðis leigst þú þess